

2007

Bezpečnost elektrických spotřebičů
pro domácnost a podobné účely -
Zvláštní požadavky na ručně vedené sekačky
trávy, napájené z baterií

ČSN
EN 50338
ed. 2
36 1041

Safety of household and similar electrical appliances -
Particular requirements for pedestrian-controlled battery powered electrical lawn mowers

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues -
Règles particulières pour les tondeuses à gazon alimentées par batterie et à conducteur à pied

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -
Besondere Anforderungen für handgeführte batteriebetriebene Rasenmäher

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50338:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 50338:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2008-10-01 se ruší ČSN EN 50338 (36 1041) z června 2001, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může používat do 2008-10-01 dosud platná ČSN EN 50338 (36 1041) z června 2001 v souladu s předmluvou k EN 50338:2006.

Změny proti předchozím normám

Text normy byl revidován za účelem odstranění mechanických požadavků a uvedení do souladu s ČSN EN 60335-1 ed. 2:2003.

Informace o citovaných normativních dokumentech

Platí citované normy z EN 60335-1 kromě EN 836, EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2 a EN 60335-2-29.

EN 60335-1:2002 zavedena v ČSN EN 60335-1 ed. 2:2003 (36 1045) Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky

Souvisící ČSN

ČSN EN 60335-2-77 ed. 2:2006 (36 1045) Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-77: Zvláštní požadavky na ručně vedené sekačky trávy, napájené ze sítě (idt EN 60335-2-77:2006, mod IEC 60335-2-77:1996).

Citované předpisy

Směrnice ES 98/37/EC z 1998-06-22 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: NAREX a.s. Česká Lípa, IČ 00658251, Ing. Stanislav Jakeš

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jindřich ©esták

EVROPSKÁ NORMA	EN 50338
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Srpen 2006

Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely -
Zvláštní požadavky na ručně vedené sekačky trávy,
napájené z baterií
Safety of household and similar electrical appliances -
Particular requirements for pedestrian-controlled battery powered
electrical lawn mowers

Sécurité des appareils
électrodomestiques et analogues -
Règles particulières pour les tondeuses à
gazon alimentées par batterie et à
conducteur à pied

Sicherheit elektrischer Geräte
für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -
Besondere Anforderungen für handgeführte
batteriebetriebene Rasenmäher

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2005-09-13. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2006 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN

50338:2006 E

Strana 4

Předmluva

Text normy EN 50338:2000 a její změny A1:2003, připravený technickou komisí CENELEC TC 61F Bezpečnost elektrického ručního nářadí, byl revidován WG 5 Zahradní stroje za účelem odstranění mechanických požadavků a odvolání se v tomto případě na EN 836. Kromě toho byla tato norma uvedena do souladu s EN 60335-1:2002. První návrh byl předložen k jednotnému schvalovacímu postupu v únoru 2004.

Nový návrh byl podroben formálnímu hlasování a byl schválen komisí CENELEC jako EN 50338 dne 2005-0-13.

Tato evropská norma nahrazuje EN 50338:2000 + corrigendum prosinec 2000 + A1:2003.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo schválení (dop) 2007-03-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2008-10-01

Tato norma musí být používána společně s EN 60335-1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 1: Všeobecné požadavky a EN 836 Zahradní stroje - Motorové žací stroje - Bezpečnost.

Tato norma doplňuje nebo pozměňuje odpovídající kapitoly z EN 60335-1 za účelem přeměny na evropskou normu Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Zvláštní požadavky na ručně vedené sekačky trávy, napájené z baterií.

Není-li příslušný článek EN 60335-1 uveden v této normě, tento článek platí v nejvyšším použitelném rozsahu. Je-li v této normě uvedeno „doplňk“, „změna“ nebo „náhrada“, příslušný text EN 60335-1 musí být odpovídajícím způsobem upraven.

Tato evropská norma byla připravena na základě mandátu uděleného CEN a CENELEC Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnosti stanovených evropskou směrnicí pro strojní zařízení. Viz příloha ZZ.

Další související normy vztahující se k této evropské normě jsou uvedeny v příloze ZC EN 60335-1 a v této normě. Příloha uvádí platná vydání těchto dokumentů v době vydání této evropské normy. Všechny odkazy by však měly být chápány jako odkazy na nejnovější vydání.

POZNÁMKA 1 Používá se následující způsob číslování:

- články, tabulky a obrázky, které jsou číslovány od 101, jsou k EN 60335-1 přidány navíc;
- nejsou-li poznámky v novém článku nebo ovlivňují-li poznámky v EN 60335-1, jsou číslovány od 101, včetně těch, které byly v nahrazené kapitole nebo článku;
- další přidané přílohy jsou značeny AA, BB, atd.

POZNÁMKA 2 V této normě jsou použity následující typy písma:

- Požadavky: obyčejné kolmé písmo;
- *Specifikace zkoušek: kurzíva;*
- Vysvětlivky: malé kolmé písmo.

-- Vynechaný text --